

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LA UNIÓN EUROPEA
SODNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE
DEN EUROPEISKE UNIONS DOMSTOL
GERICHTSHOF DER EUROPAÏSCHEN UNIE
EUROOPA LIIDU KOHUS
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION
COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE
CÚIRT BHEITHIÚNAIS AN AONTAIS EORPAIGH
SUD EUROPSKE UNIE
CORTE DI GIUSTIZIA DELL'UNIONE EUROPEA



EIROPAS SAVIENĪBAS TIESA
EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS
AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA
IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA TAL-UNJONI EWROPEA
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI UNII EUROPEJSKIEJ
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DA UNIÃO EUROPEIA
CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE
SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE
SODIŠČE EVROPSKE UNIJE
EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN
EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

E-CURIA RAKENDUSE KASUTUSTINGIMUSED

1. E-Curia on Euroopa Liidu Kohtu mõlema kohtu ühine elektrooniline rakendus. See rakendus võimaldab menetluskohustuste elektrooniliselt esitada ja kätte toimetada ning nende dokumentidega tutvuda.
2. Kasutajad peavad allpool esitatud teabe tähelepanelikult läbi lugema ja nõustuma käesoleva dokumendi lõpus loetletud kohustustega.
3. E-Curia kasutamise eeskirjad on esitatud mitmes dokumendis.

Euroopa Kohtus on need eeskirjad esitatud järgmistes dokumentides:

- Euroopa Kohtu kodukord;
- Euroopa Kohtu 4. septembri 2024. aasta otsus menetluskohustuste e-Curia rakenduse kaudu esitamise ja kättetoimetamise kohta.

Üldkohtus on need eeskirjad esitatud järgmistes dokumentides:

- Üldkohtu kodukord;
- Üldkohtu 10. juuli 2024. aasta otsus menetluskohustuste e-Curia rakenduse kaudu esitamise ja kättetoimetamise kohta;
- Üldkohtu kodukorra praktilised rakendussätted.

Need tekstid ja e-Curia kasutusjuhend, mis on mõlemal kohtul ühine, on kättesaadavad internetis Euroopa Liidu Kohtu veebilehel.

4. E-Curia konsulteerimisekraanidel on märked läbiviidavate toimingute kohta ja link rakenduse kasutusjuhendile.

E-CURIA RAKENDUSE KASUTAMINE

5. E-Curia rakenduse kasutamine on tasuta.
6. Kasutajakonto avamise taotluse saavad esitada järgmised isikud:
 - a. esindaja või advokaat, kellel on õigus olla esindaja liikmesriigi või Euroopa Majanduspiirkonna lepingu muu osalisriigi kohtus;
 - b. professor, kes on sellise liikmesriigi kodanik, mille õigusnormid lubavad tal olla kohtus esindaja.

Eespool punktis a või b nimetatud esindajale, advokaadile või professorile viidatakse käesolevas dokumendis kui „esindaja“ kasutajakonto omanikule.

Üksnes eelotsusemenetluse huvides saavad kasutajakonto avamise taotluse esitada ka järgmised isikud:

- c. isik, kes tegutseb liikmesriigi kohtu või kolmanda riigi kohtu nimel, kellel on õigus esitada eelotsusetaotlus Euroopa Kohtusse;
- d. isik, kes ei ole küll esindaja või advokaat, kuid kes võib siiski liikmesriigi menetlusnormide alusel esindada ennast või poolt eelotsusetaotluse esitanud kohtus.

Eespool punktis c ja d nimetatud isikutele viidatakse käesolevas dokumendis vastavalt kui „kohtu“ ja „esindusõigusega isiku“ kasutajakonto omanikele.

KASUTAJAKONTO AVAMISE KORD

7. E-Curia funktsioonide kasutamiseks tuleb esitada kasutajakonto avamise taotlus vastavalt allpool toodud korrale.
8. Kasutajakonto avamise kord erineb sõltuvalt sellest, kas kasutatakse tavamenetlust või erimenetlust. Tavamenetlus võimaldab kasutajakonto avada, et esitada Euroopa Kohtule või Üldkohtule mis tahes menetlusdokumenti. Erimenetlus on mõeldud kiireloomulise olukorra lahendamiseks ja see võimaldab avada ajutise kasutajakonto menetlusdokumendi esitamiseks üksnes Üldkohtule.

Tavamenetlus, mis kehtib mõlemas kohtus

9. Kasutajakonto avamise taotluse vorm on saadaval Euroopa Liidu Kohtu veebilehel, valides e-Curiasse sisenemise avalehe. See vorm tuleb täita, kuupäevastada ja allkirjastada ning saata koos vajalike tõendavate dokumentidega elektrooniliselt või posti teel Euroopa Kohtu või Üldkohtu kantseleisse.

10. Kui asjasse puutuva kohtu kantselei on kasutajakonto avamise taotluse kinnitanud, saadetakse kasutajale kaks eraldi e-kirja. Esimeses on märgitud tema kasutajatunnus ja teises isiklik salasõna. Kasutaja on kohustatud salasõna esimesel sisselogimisel ja hiljem vähemalt üks kord iga kuue kuu järel muutma.
11. „Esindaja“, „kohtu“ või „esindusõigusega isiku“ kasutajakonto omanik võib lisaks taotleda kasutajakonto avamist igale assistendile, kelle ta nimeliselt määrab („assistendi“ kasutajakonto“). Assistendil on sellise kasutajakonto abil võimalik kättetoimetatud menetlusedokumente vastu võtta, e-Curia kaudu esitatud või kättetoimetatud menetlusedokumentidega tutvuda või ette valmistada menetlusedokumendi esitamist, kusjuures tuleb siiski täpsustada, et see tuleb alati kinnitada „esindaja“, „kohtu“ või „esindusõigusega isiku“ kasutajakonto omaniku poolt, kellega „assistendi“ kasutajakonto on seotud. „Assistendi“ kasutajakonto kasutamise eest vastutab „esindaja“, „kohtu“ või „esindusõigusega isiku“ kasutajakonto omanik, kes peab korrapäraselt ajakohastama oma assistentide loetelu, kellel on „assistendi“ kasutajakonto, ja eelkõige kustutama sellise kasutajakonto, kui assistentide ametiülesanded muutuvad või kui nad lahkuvad oma ametikohalt.

Erimenetlus, mida kohaldatakse vaid Üldkohtus

12. Kui käesoleva dokumendi punkti 6 alapunktis a või b nimetatud esindaja, advokaat või professor ei ole teinud vajalikke samme, et avada kasutajakonto tavamenetluses aegsalt enne Üldkohtule menetlusedokumendi esitamise tähtaja lõppemist, on tal võimalik ajutiselt avada kasutajakonto, et esitada see dokument erimenetluses. Selleks, et Üldkohtu kantselei kasutajakonto kinnitaks, peab esindaja, advokaat või professor täitma internetis kasutajakonto avamise taotluse vormi, selle kuupäevastama, allkirjastama ja saatma elektrooniliselt või posti teel koos vajalike tõendavate dokumentidega Üldkohtu kohtukantseleisse. Kui nõuetekohaselt täidetud, kuupäevastatud ja allkirjastatud paberkandjal või elektrooniline vorm koos kõigi vajalike dokumentidega ei ole saabunud Üldkohtu kantseleisse 10 päeva jooksul alates menetlusedokumendi esitamisest e-Curia vahendusel, tunnistab Üldkohus e-Curia vahendusel esitatud menetlusedokumendi vastuvõetamatuks. Seda tähtaega ei saa pikendada ning ei kohaldata ka tähtaja pikendamist vahemaa tõttu, mis on sätestatud Üldkohtu kodukorra artiklis 60.

KASUTAJAKONTO INAKTIVEERIMINE

13. Kasutajakonto, mida ei ole kolm aastat kasutatud, inaktiveeritakse automaatselt. Sellisel juhul tuleb esitada uus kasutajakonto avamise taotlus.

E-CURIA FUNKTSIOONID

Menetlusedokumentide esitamine

14. E-Curia kaudu esitatud menetluskumendid tuleb edastada PDF-formaadis (pildid ja tekst).
15. Euroopa Kohtule ja Üldkohtule edastatud kumendid kontrollitakse üle, et tagada elektroonilise edastamise ohutust. Kui selle kontrolli käigus ilmnevad vead, ei saa dokumenti esitada.
16. Menetluskumendi esitamise kinnitus, milles märgitakse eelkõige selle kuupäev ja kellaaeg, edastatakse kasutajale e-kirja teel.
17. Kuna failide edastamist ja üles laadimist ette valmistavate toimingute kestus on muutuv, soovitatakse kasutajatele, et nad ei ootaks menetluskumendi saatmisega tähtaja viimase hetkeni.
18. Menetluskumendi esitamise kinnitus, mille saadab e-Curia, ei mõjuta edastatud dokumentide menetluslikku vastuvõetavust.
19. Menetluskumentide edastamine krüpteeritakse automaatselt. Iga esitatud menetluskumendi jaoks luuakse unikaalne digitaalne signatuur vastavalt standardsele räsialgoritmile (SHA-512). See digitaalne signatuur sisaldub menetluskumendi esitamise kinnituses, mis soovitatakse kogu menetluse kestel elektroonilises formaadis alles hoida. Igal ajal on võimalik kontrollida, et menetluskumendi ei ole muudetud, kuna iga selle kumendi muutmisega kaasneb uue digitaalse signatuuri loomine.

Menetluskumentide kättetoimetamine

20. Kasutajale teatatakse e-kirja teel, kui kättetoimetamist ootav menetluskument on e-Curias kättesaadav.
21. Kui poolt esindavad mitu isikut, kellel on kasutajakonto, siis saadetakse e-kiri teatega kättetoimetamist ootava menetluskumendi kohta kõigile neile esindajatele ja olenevalt olukorrast ka nende määratud assistentidele.
22. Kättetoimetamise kuupäev ja kellaaeg vastab ajale, mil kasutaja taotleb selle menetluskumendiga tutvumist. Kui poolel on mitu esindajat või kui „esindaja“, „kohtu“ või „esindusõigusega isiku“ kasutajakonto omanik on saanud avada „assistendi“ kasutajakonto ühele või mitmele oma assistendile, võetakse tähtaja arvutamisel arvesse aega, mil esimest korda on taotletud menetluskumendiga tutvumist, sõltumata sellest, kas seda taotles konto omanik või mõni tema assistentidest.
23. Menetluskument loetakse sellegipoolest kätte toimetatuks seitsmenda päeva möödumisel päevast, mis järgneb kasutajale e-kirja teel teate saatmisele selle kohta, et menetluskument on e-Curias kättesaadav. Soovitatav on vähemalt üks kord nädalas e-Curiasse sisse logida.

24. Menetlusdokumendi kättetoimetamise tegelik või eeldatav kuupäev on e-Curias märgitud. Eeldatava kättetoimetamise korral saadetakse kasutajale e-kiri, et teatada sellest kättetoimetamise kuupäevast.

Menetlusdokumentidega tutvumine

25. E-Curia võimaldab kasutajal tutvuda menetlusdokumentidega, mille ta on e-Curia vahendusel esitanud või mis on talle e-Curia vahendusel kätte toimetatud.
26. Kohtuasja menetlusdokumentidega saab tutvuda kuni kolmekuulise tähtaja möödumiseni selle kohtuasja menetlust lõpetava otsuse kuupäevast asjasse puutuvas kohtus.

Tehniline võimatus e-Curiat kasutada

27. Kui e-Curia kasutamine osutub tehniliselt võimatuks, palutakse kasutajal viivitamatult sellest teatada Euroopa Kohtu või Üldkohtu kantseleile, ja vajaduse korral võtta kõik vajalikud meetmed, arvestades asjaomases kohtus kehtivaid menetluseeskirju, millele viidatakse käesoleva dokumendi punktis 3.

KOHUSTUSED, MILLEGA ESINDAJA, ADVOKAAT, PROFESSOR VÕI ISIK, KELLEL ON ÕIGUS ENNAST VÕI POOLT EELOTSUSEASJAS ESINDADA, JA ISIK, KELLEL ON ÕIGUS TEGUSTEDA EELOTSUSETAOTLUSE ESITANUD KOHTU NIMEL, PEAB NÕUSTUMA

Teilt oodatakse nõustumist järgmiste kohustustega, mille rikkumise korral võidakse teie kasutajakonto inaktiveerida:

Olen tutvunud e-Curia rakenduse kasutustingimustega ja võtan selgelt kohustuse:

- mitte edastada kolmandatele isikutele oma kasutajatunnust ja salasõna, kuna kõiki selle kasutajatunnuse ja salasõna abil sooritatud toiminguid loetakse minu enda toiminguteks;
- edastada viivitamatult mis tahes muutus minu e-posti aadressis, mis on kantud e-Curia rakendusse, ning teave minu kutsealase tegevuse lõpetamise või ametiülesannete muutuse kohta;
- e-Curiasse regulaarselt sisse logida ja tutvuda mulle kättetoimetamiseks saadetud menetlusedokumentidega ning nõustuda, et juhul kui ma ei ole sellega tutvunud, loetakse menetlusedokument mulle kätte toimetatuks seitsmenda päeva möödumisel päevast, mis järgneb mulle e-kirja teel teate saatmisele selle kohta, et menetlusedokument on e-Curias kättesaadav;
- korrapäraselt ajakohastada oma võimalike assistentide loetelu ja eelkõige kustutama kasutajakontod, mille olen neile määranud, kui assistentide ametiülesanded muutuvad või kui nad lahkuvad oma ametikohalt.

KOHUSTUSED, MILLEGA ASSISTENT PEAB NÕUSTUMA

Teilt oodatakse nõustumist järgmiste kohustustega, mille rikkumise korral võidakse teie kasutajakonto inaktiveerida:

Olen tutvunud e-Curia rakenduse kasutustingimustega ja võtan selgelt kohustuse mitte edastada kolmandatele isikutele oma kasutajatunnust ja salasõna, kuna kõiki selle kasutajatunnuse ja salasõna abil sooritatud toiminguid loetakse minu enda toiminguteks.

Luxembourg, 5. september 2024.


A. CALOT ESCOBAR


V. DI BUCCI